

# Hemoccult Test

The hemoccult test is done to check if you have any sign of bleeding in your stool. You may need to give samples from 3 different bowel movements.

You will be given a kit that will have:

- An envelope
- Sticks to collect the stool samples
- 3 test cards

## **Follow these steps to collect the stool samples:**

1. Open the envelope. Remove the 3 test cards.
2. Use a ball point pen to write your name, age and address on the front of each of the 3 cards. Put the cards back in the envelope.
3. Just before you have a bowel movement, remove **Card 1** from the envelope and put the date on the card.
4. Open the front of **Card 1** and use one of the sticks to collect a small sample of stool. Put the sample inside **Box A**.
5. Use the same stick to collect a second sample from a different part of the stool. Place this sample in **Box B**.
6. Close the flap over the card and throw the stick away in the trash.
7. Put the card in the envelope to store it until all 3 samples are collected.
8. Repeat steps 3-7 to collect 2 more samples for **Card 2** and **Card 3**.
9. After all the samples are collected, return the samples to your doctor or lab, as directed.

# Test Hemoccult

Le test Hemoccult est un test réalisé pour rechercher la présence de sang dans les selles. Il est possible que vous deviez donner des échantillons de 3 selles différentes.

On vous donnera un kit qui comprendra :

- Une enveloppe
- Des spatules pour recueillir les échantillons de selles
- 3 plaquettes de test

## Suivez ces étapes pour prélever les échantillons de selles :

1. Ouvrez l'enveloppe. Sortez les 3 plaquettes de test.
2. Utilisez un stylo à bille pour écrire votre nom, âge, adresse sur le devant de chacune des 3 plaquettes. Replacez les plaquettes dans l'enveloppe.
3. Juste avant d'aller à la selle, sortez la **Plaquette 1** de l'enveloppe et inscrivez la date dessus.
4. Ouvrez l'avant de la **Plaquette 1** et utilisez une des spatules pour recueillir une petite quantité de selles. Placez l'échantillon dans la **Boîte A**.
5. Utilisez la même spatule pour prélever un second échantillon dans une autre partie des selles. Placez cet échantillon dans la **Boîte B**.
6. Fermez le volet sur la plaquette et jetez la spatule à la poubelle.
7. Placez la plaquette dans l'enveloppe pour la conserver jusqu'à ce que les 3 échantillons soient recueillis.
8. Répétez les étapes 3 à 7 pour prélever 2 échantillons supplémentaires avec la **Plaquette 2** et la **Plaquette 3**.
9. Une fois que tous les échantillons ont été prélevés, faites les parvenir à votre médecin ou au laboratoire, selon les recommandations.

## **Special notes about this test:**

- For 7 days before and during the test period, do not take aspirin or other medicines that have aspirin in them. If your doctor has told you to take aspirin each day, check with your doctor about stopping before this test.
- For 72 hours before and during the test period **avoid**:
  - More than 350 mg of Vitamin C in your diet or as supplements
  - Red meat, such as beef, lamb and liver, including processed meats
  - Raw vegetables and fruit such as melons, radishes, turnips, and horseradish

**Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.**

## **Remarques particulières sur le test :**

- Pendant 7 jours avant et pendant la période de test, ne prenez pas d'aspirine ou d'autres médicaments contenant de l'aspirine. Si votre médecin vous a dit de prendre de l'aspirine chaque jour, demandez-lui si vous pouvez l'interrompre avant ce test.
- Pendant 72 heures avant et pendant la période de test, **évitez** :
  - Une prise de plus de 350 mg de vitamine C dans votre alimentation ou comme complément.
  - La viande rouge, comme le bœuf, l'agneau et le foie, ainsi que la charcuterie.
  - Les légumes et les fruits crus comme le melon, les radis, les navets, et le raifort

**Parlez à votre médecin ou votre infirmière si vous avez des questions ou des inquiétudes.**

2/2006. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at [www.healthinfotranslations.com](http://www.healthinfotranslations.com).